

NOTICIAS EN LÍNEA DE LA FUNDACIÓN URANTIA



ES TIEMPO DE DAR

EN ESTE NÚMERO:

<i>Es tiempo de dar</i>	1
<i>Decisiones destacadas de la reunión de octubre de la Junta de Fideicomisarios</i>	2
<i>Cambio de imagen de la UBIS</i>	4
<i>Nuestra experiencia en el Parlamento de las Religiones del Mundo 2018</i>	6
<i>Bailar con Dios: el quinto retiro anual de mujeres</i>	7
<i>La siembra de El libro de Urantia en Rumanía</i>	9
<i>Lo que El libro de Urantia significa para mí</i>	10
<i>Nueva cuenta de Instagram de la Fundación Urantia</i>	11
<i>¡Ya está disponible en Internet la traducción al parsi!</i>	12

De los fideicomisarios de la Fundación Urantia

¡La Fundación Urantia necesita su ayuda!

Algunos donantes generosos aportarán 200.000 \$ si podemos recaudar la misma cantidad antes del 31 de diciembre. Su aportación hará posible que se cubran los gastos operativos de 2018 y que se siga trabajando en 2019 para sembrar *El libro de Urantia* y sus enseñanzas por todo el mundo.

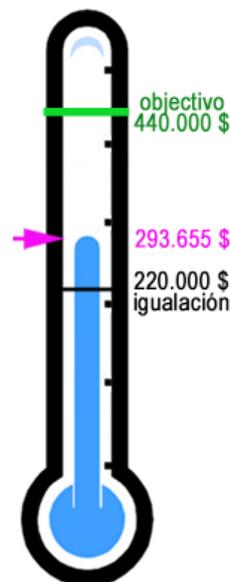
Cuando vemos el sufrimiento que hay en el mundo, más entendemos lo vital que es compartir el mensaje de *El libro de Urantia* de que todos somos hijos del mismo Padre celestial y amoroso. Todos experimentamos el amor de Dios cuando amamos a nuestros semejantes. Jesús dejó claro que hemos de amar a los demás como él nos ama, sin importar raza, religión, sexo, estatus económico o nacionalidad. Imaginen cuánta alegría sentirían las personas si siguieran las instrucciones de Jesús.

Estamos muy agradecidos por su amistad y generosidad al ayudar a diseminar *El libro de Urantia*. Su apoyo permite la búsqueda espiritual para descubrir y experimentar la profunda luz de la verdad viva que todos hemos venido a abrazar. Nada es más potente que estas enseñanzas para abrir los

ojos de los espiritualmente ciegos mientras ayudamos a que los pueblos del mundo pasen de nuestra edad laica actual a una era más cooperativa de espiritualidad. Se nos dice que «En este conflicto gigantesco entre lo secular y lo espiritual, la religión de Jesús acabará por triunfar». 195:4.5 (2075.3) Hasta entonces, sin embargo, queda mucho trabajo por hacer.

Poner el evangelio del amor en acción significa servirnos los unos a los otros. «Con Dios Padre, la gran relación que existe es la filiación. Con Dios Supremo, la realización es el requisito previo para conseguir una posición – uno tiene que hacer algo, así como ser algo». 115:0.1 (1260.1) Debido a que somos socios en esta gran empresa, nuestros actos de servicio desinteresado a la Fundación Urantia son una manera de hacer que se haga realidad en nuestro mundo nuestro amor a Dios y nuestro compromiso con su plan para el universo.

Puesto que hemos experimentado el beneficio de estas enseñanzas, ¿considerarían trabajar con nosotros para proporcionar a los pueblos del mundo estas verdades? Si es así, sus donaciones a la Fundación Urantia hacen posible que *El libro de Urantia* se traduzca a muchos idiomas, se imprima y se distribuya por todo el mundo, se promuevan grupos de estudio, se



fomenten trabajos de asistencia, se gestione urantia.org, funcione la Escuela de *El libro de Urantia* en Internet, se mantenga la sede histórica de Chicago y se dirijan seminarios educativos.

Amigos, ¡ahora es el momento de actuar y ayudar a que brille la hermosa luz de estas enseñanzas en todo el mundo! Únanse a nosotros en esta empresa y hagan hoy su donación.

[Hagan clic aquí para donar.](#)

Con ustedes en servicio.

Los fideicomisarios: Gard Jameson, Marilyn Kulieke, Georges Michelson-Dupont, Mo Siegel y Judy Van Cleave.



DECISIONES DESTACADAS DE LA REUNIÓN DE OCTUBRE DE LA JUNTA DE FIDEICOMISARIOS



De Judy Van Cleave, fideicomisaria de la Fundación Urantia (Idaho, Estados Unidos)

Venta y distribución de libros

Tamara Strumfeld y Henk Mylanus, nuestro director de ventas para Europa, informaron sobre la venta de libros hasta la fecha. A finales del tercer trimestre las ventas de libros bajaron un 13% y las descargas de urantia.org bajaron también un 13%. La

razón más significativa de este declive fueron las ventas excepcionalmente altas de libros en alemán en 2017 que no se han dado en 2018. La buena noticia es que las ventas en inglés han subido ligeramente y las ventas en español han subido un 19%.

Una cosa es segura: ¡es difícil vender libros en 2018! Barnes & Noble está en serios apuros económicos y la mayoría de cadenas de librerías físicas ya han cerrado en Estados Unidos.

La junta revisó el precio de los libros electrónicos de la Fundación. El precio actual del e-book en inglés es de 4,99 \$, pero a todas las traducciones se les puso el precio de 8,99 \$. Amazon indica que el mejor rango de precios para un libro electrónico está entre 2 y 4,99 \$, por tanto los fideicomisarios aprobaron establecer el precio de todos los e-books en 4,99 \$. Esta decisión implica una reducción importante del precio de los e-books en todas las traducciones.

Presupuesto de 2018

Nuestro objetivo de 2018 es recaudar 700.000 \$ en donaciones no restringidas, 25.000 \$ en donaciones restringidas y 250.000 \$ en donaciones restringidas destinadas a las generaciones futuras del Fondo del Puente de la Revelación. Como suponemos que tendremos una campaña satisfactoria de igualación de fondos, nos sentimos optimistas respecto a alcanzar el objetivo de 725.000 \$ para donaciones restringidas y sin restringir. En este momento quedan por recaudar 440.000 \$ de aquí al 31 de diciembre.

Esperamos llegar o quedarnos por debajo del presupuesto de gastos operativos de 750.000 \$, excepto por una cancelación única de 21.000 \$ de libros en húngaro debida a las ventas lentas y al envejecimiento del inventario. Estos libros están todavía almacenados y se pueden vender, pero las buenas prácticas contables exigen que cancelemos un inventario que se vende muy

lentamente sobre la base de una fórmula acordada y que además no marcará ninguna diferencia en nuestro flujo de caja.

El gran imprevisto de 2018 fue el aumento inesperado del impuesto a la propiedad de la ciudad de Chicago sobre la sede de la Fundación Urantia en 533 W. Diversey Parkway. El aumento recaudado el año pasado fue anormalmente alto. Actualmente estamos en el proceso de apelación y tenemos razones para creer que lo ganaremos, lo que haría que el pago estuviera en línea con los años anteriores.

Nuestro agradecimiento especial a Sherry Cathcart Chavis, Guy Perron y Mino Claire por su destacado trabajo en el desarrollo de una campaña de recaudación de fondos el pasado otoño que proporcionó los fondos necesarios para permitir que la Fundación vendiera 600 libros en español en América latina, donde no hay una distribución estable del libro.

Información relevante para nuestra misión de la industria editorial

¿Cuántos libros nuevos se publican cada año en los Estados Unidos?

Cada año se publican entre 600.000 y 1.000.000 de libros solo en los Estados Unidos. Muchos de ellos (quizá la mitad o más) son de autoedición. La relevancia de estas cifras es la gran cantidad de libros nuevos que compiten cada año por un espacio en las librerías físicas. Con el aumento del dominio del mercado mundial de Amazon y otros vendedores de Internet, estamos aprendiendo a ayudar a que los vendedores de libros espirituales encuentren *El libro de Urantia* en el vasto y creciente océano de libros publicados.

Presupuesto de 2019

La reunión de octubre de la junta fue importante porque se trató sobre el presupuesto anual. Los fideicomisarios revisaron el presupuesto de 2019 y adoptaron una resolución para aprobar un presupuesto de equilibrio anual. Como resultado la Fundación Urantia creará un presupuesto equilibrado cada año. Los gastos deben igualar a los ingresos anuales y no se permitirán gastos deficitarios excepto en circunstancias extremas. Esta política protege el Fondo del Puente de la Revelación y el Fondo de Impresión Perpetua con el fin de que no se utilicen para pagar gastos anuales.

Vamos por buen camino para tener un 2019 productivo, aunque fue necesario apretarse bastante el cinturón para tener equilibrado el presupuesto. El año que viene trae desafíos más difíciles de lo habitual debido a que los mercados financieros parecen ser arriesgados, hay muchos programas importantes que financiar y los costes continúan aumentando. Estamos dando prioridad a los programas de misiones críticas que difunden aún más la revelación en todo el mundo a la vez que mantenemos la estabilidad financiera de la Fundación Urantia. En el próximo mundo daremos cuentas de cómo pasamos nuestro tiempo en la tierra. En este mundo, cuando analizamos nuestros presupuestos, somos responsables del uso eficiente de nuestro tiempo y del dinero de los donantes.

Inversiones

El tesorero de la Fundación, el fideicomisario Gard Jameson, presentó los resultados de las inversiones hasta la fecha. Como siempre, seguimos invirtiendo los fondos de la Fundación en acciones, bonos

y fondos monetarios de riesgo moderado.

Traducciones

La junta recibió el informe del comité de Traducciones de Georges Michelson-Dupont y Marilyn Kulieke. Se trató sobre el progreso de la actual traducción a chino simplificado. Se abordó la importancia de tener un corrector para esta traducción, junto con la necesidad a largo plazo de tener una traducción al chino tradicional. Habrá una recaudación especial en 2019 para asegurar la financiación de esta traducción tan importante.

Dimos las gracias por los trabajos del equipo de revisión al portugués, dirigido por la traductora jefe Susana Hüttner Palaia, que ha sido una figura maternal para los miembros del equipo y es querida por todos los que trabajan con ella.

Después de muchos años de duro trabajo y de miles de horas como voluntarios, la mucho tiempo esperada revisión al español de *El libro de Urantia* está avanzando hacia su finalización. La fecha de llegada de esta revisión significativamente mejorada es principios de 2020. En 2019 escucharán muchas cosas de los planes para la revisión. Gaétan Charland y Víctor García Bory, copresidentes del Proyecto de Lanzamiento de la Revisión al Español, dieron una presentación en PowerPoint acerca de los plazos del proyecto y la programación de su despliegue. Nuestra más profunda gratitud al equipo desinteresado de revisores que han dedicado muchos años de su vida a crear una traducción de mayor calidad de *El libro de Urantia* al español.

Educación

En septiembre la Escuela de *El libro de Urantia* en Internet (UBIS) desplegó una actualización de la plataforma Moodle para que los estudiantes se inscribieran y tomaran cursos virtuales. Durante el trimestre de otoño se ofrecieron trece cursos (siete en inglés, tres en francés y tres en español).

También anunció que la nueva directora ejecutiva de la UBIS será Joanne Strobel. ¡Enhorabuena, Joanne! Si quieren una experiencia educativa excelente sobre *El libro de Urantia*, la UBIS puede ser perfecta para ustedes. Visitenla en ubis.urantia.org.

Claire Mylanus, Marta Elders y Marilyn Kulieke contaron las novedades del Simposio Cultural programado para los días del 11 al 15 de abril de 2019 en la Fundación Urantia. En enero se presentará más información sobre este evento.

Gard Jameson informó de los progresos de 1) el comité explorador multiorganización para el Centro para Estudios de Urantia, 2) el proyecto Historia de *El libro de Urantia* y 3) el seminario de Verdad, Belleza y Bondad de Jeffrey Wattles que tuvo lugar a primeros de noviembre.

Asistencia

El objetivo del comité de Asistencia es colaborar con personas y organizaciones en proyectos tales como el Parlamento de las Religiones del Mundo, conferencias, ferias de libros, programas de colocación de libros y creación de material relacionado con *El libro de Urantia*.

La Fundación Urantia es una de las cuatro organizaciones que proporcionan fondos y recursos humanos para el

stand del Parlamento de las Religiones del Mundo del 1 al 7 de noviembre. Joanne Strobel, Cristina Seaborn, Mino Claire, Gary Tonge, Alain Cyr y el comité de Organización del Parlamento hicieron un trabajo extraordinario de preparación del evento. Más de 70 lectores de *El libro de Urantia* asistieron al Parlamento, muchos de los cuales trabajaron en el stand de *El libro de Urantia*.

Durante el tercer trimestre se enviaron 600 Libros de Urantia a América Latina como parte del proyecto del comité de Asistencia. Estos libros se están usando en diferentes ferias de libros y en otras iniciativas de Colombia, Ecuador, Chile, Argentina y Perú. ¡Muchas gracias a todos los que hicieron donaciones generosas para hacerlo realidad!

Relaciones con la comunidad

Los presidentes de la Asociación Urantia Internacional, la Urantia Book Fellowship y la Fundación Urantia se reunieron por videoconferencia durante el tercer trimestre. Los tres presidentes quieren trabajar y trabajarán en acciones cooperativas positivas conjuntas.

La Fundación Urantia y la Sociedad Urantia del Gran Nueva York prevén reunirse para tratar sobre traducciones. Las dos organizaciones traducen y distribuyen traducciones de los idiomas ruso y coreano, de modo que esperamos comprender mejor nuestros respectivos propósitos, los procesos de control de calidad y los planes a largo plazo, así como tratar sobre las experiencias de los lectores que tienen varias traducciones en su país.

Los presidentes de la Asociación Urantia Internacional, la Urantia Book Fellowship y la Fundación Urantia se reunieron por videoconferencia durante el tercer trimestre. Los tres presidentes quieren trabajar y trabajarán en acciones cooperativas positivas conjuntas.

CAMBIO DE IMAGEN DE LA UBIS



De Joanne Strobel, Fundación Urantia (Illinois, Estados Unidos)

La Escuela de *El libro de Urantia* en Internet (UBIS) celebró su vigésimo aniversario el año pasado. Desde sus humildes comienzos como correspondencia por correo electrónico, cuando Internet se consideraba todavía una tecnología avanzada de cuento de hadas, la UBIS se ha ido transformando en una serie de webs. La más reciente, una actualización importante del sitio anterior, usa una plataforma llamada Moodle.

Es un nombre raro, ¿verdad? Moodle son las siglas de Modular Object-Oriented Dynamic Learning Environment (Entorno de aprendizaje dinámico orientado a objetos). Además de ser un acrónimo memorable, se eligió este nombre debido a la definición de Moodle en el diccionario. Es un verbo que significa:

1. Perder el tiempo sin hacer nada, estar ocioso.
2. El proceso de darle vueltas a algo con pereza, haciendo las cosas a medida que llegan.
3. Una agradable diversión que puede llevar a tener una visión clara y creatividad.

Si bien se desconoce la etimología original, hay ejemplos de usos anteriores que se atribuyen a George

Bernard Shaw, que escribió en 1921: «Ese viejo que te vio salir del cascarón se ha ido a perder el tiempo para no hacer nada» (*Back to Methuselah*, p.251).

Y en 1928: «Napoleón solía estar ocioso durante una semana, en la que no hacía otra cosa que jugar con sus hijos o leer basura o malgastar tiempo en vano» (*The Intelligent Woman's Guide to Socialism and Capitalism*, p.328).

Lejos de no tener un objetivo, Moodle es un ejemplo de Sistema de Gestión de Aprendizaje (siglas LMS en inglés), que entrega y gestiona todo tipo de contenidos, como por ejemplo cursos, documentos y videos. En el ámbito de la educación superior, plataformas como Moodle ofrecen a las universidades una variedad de funciones de aprendizaje a distancia, que no solo encajan en la filosofía de la UBIS, esto es, de facilitar el aprendizaje por uno mismo, sino que también ofrecen foros de discusión y la capacidad de recopilar estadísticas y de analizar el rendimiento.

Con el espíritu de la tercera definición, los estudiantes y los profesores-facilitadores tienen la posibilidad de acceder a clases virtuales según su disponibilidad, sin horas de reunión predeterminadas. Los cursos siguen un formato semanal y dan mucho tiempo para leer los documentos asignados de *El libro de Urantia* y para responder a las distintas preguntas hechas para provocar la reflexión. Se pasan semanas alternas compartiendo ideas, tratando sobre diferentes interpretaciones de los hechos, significados y valores, y llegando a conocer a los compañeros agondonteros. Pero me estoy desviando del tema.

Durante el último año hemos tratado sobre la posibilidad de que la UBIS tenga un aspecto más rejuvenecido. Aunque el deseo vino por la apariencia,

había también importantes factores técnicos que considerar, entre ellos poder trabajar con teléfonos móviles y tabletas. Si bien la mayoría de los que vivimos en los Estados Unidos disfrutamos de un servicio de Internet fiable y de alta velocidad, no siempre es así en otros países. Por esta razón muchos de nuestros estudiantes internacionales toman cursos desde sus teléfonos móviles y no desde un computador.

Aunque Moodle ha entregado varias versiones desde que comenzó a usarse por primera vez en 2014, Michael Zehr, nuestro administrador de la web de la UBIS, se dio cuenta muy pronto de que Moodle no es conocido por ser fácil de actualizar. Esto llevaba a una disyuntiva: seguir intentando cambiar y modificar el sistema actual o llevar a cabo la tarea mayor de una actualización completa. Durante la pausa de verano comenzamos a intentar la primera opción, pero fue quedando cada vez más claro que necesitábamos herramientas más nuevas, entre ellas facilidad de manejo desde móviles y capacidad multiidioma, que simplemente no eran compatibles con nuestra versión de Moodle, que tenía cinco años de edad. La decisión que se tomó fue hacer una actualización completa, por lo que necesitábamos encontrar un programador que trabajara con Moodle.

Comenzamos a buscar en un sitio llamado Upwork, donde encontramos a Goldie Jordan, una mujer joven que trabaja como analista técnica de LMS en la Southern University-Baton Rouge (SUBR) en la división de Tecnologías de la Información. Goldie también es diseñadora web independiente y siente pasión por programar y diseñar. También se definió como eficiente y rápida, lo que era importante pues por entonces solo nos quedaban cuatro semanas hasta el comienzo de la inscripción de septiembre. También tenía las

habilidades necesarias para describir a alguien lego en la materia como yo lo que había que hacer. ¿Hacemos arreglos al vestido que tenemos o confeccionamos una prenda de vestir de alta costura? Ella no solo nos aconsejó lo segundo, sino que nos dijo que necesitábamos también un nuevo maniquí que llevara la ropa (esto es, un nuevo servidor).

Goldie arrancó a toda máquina revisando el sitio anterior para tomar nota de las adaptaciones actuales. Realizó las instalaciones iniciales en el servidor, recomendó e instaló la última versión de Moodle y transfirió los datos del viejo servidor al nuevo. Todos los perfiles de los estudiantes y su historial se mantuvieron y migraron. Mientras tanto nuestro pequeño equipo de tres personas trabajó diligentemente para completar la configuración. Michael simplemente no podía cortar y pegar texto del viejo sitio, de modo que se necesitó programarlo todo en el nuevo. Una vez se seleccionó el estilo de las nuevas prendas o «tema» empezó el trabajo en serio de configurar, adaptar y traducir el sitio al francés, al español y al portugués.

La nueva imagen mejorada de la UBIS debutó el lunes 16 de septiembre, el día de inauguración del curso académico 2018-2019. Antes del miércoles 300 usuarios se habían autenticado y se habían grabado más de 150 solicitudes de cursos. Actualmente se ofrecen trece cursos en tres idiomas en un sitio que ahora parece atractivo, moderno y amigable para los usuarios, y que se adapta a los teléfonos móviles y tabletas así como a computadores.

Lo mejor de todo es que ahora tenemos dos sitios distintos, un sitio «de pruebas» para que Michael pruebe futuras actualizaciones y el sitio real o «de producción» donde se implementan esos cambios.



You are not logged in. (Login)

English - United States (en_us) ▾

- Login
- Home
- About
- Rules & Procedures
- Teacher Facilitators
- Basic Curriculum Plan
- The URANTIA Book
- Help

- Home
- Main menu
- Site news
 - About UBIS
 - Rules and Procedures
 - Teacher Facilitators
 - Basic Curriculum Plan
 - Help
 - Règles et procédures
 - Enseignants animateurs (TF)
 - Plan d'un curriculum de base
 - Normas y procedimientos
 - Profesores/Facilitadores



URANTIA Book Internet School - Founded 1999

UBIS was founded in 1999 for the purpose of helping students around the world study The Urantia Book together in the comfort, convenience and safety of a virtual classroom. Courses are given in small classes under the guidance of an experienced teacher facilitator (TF), using a question and response technique. All classroom responses and discussions are strictly confidential. Responses to questions become a springboard for further discussion.

Registration runs April 7 - 20

To register for a course, please click on "Help" in the menu above or [click here](#).

Welcome, Bienvenue, Bienvenidos

To change languages click the drop box above. If you need to create an account, click below.

Pour changer de langue cliquez sur la liste ci-dessus. Si vous devez créer un compte, cliquez ci-dessous.

Para cambiar el idioma, hagan clic en el desplegable de arriba. Si necesitan crear una cuenta, hagan clic en el enlace de abajo.

Forgot your password? Click on "lost password" below. Having technical difficulties? Send email to zsslearning@gmail.com otherwise click on the name of your course to enter the classroom.

Hemos pasado de soso...

- UBIS
 - HOME
 - ABOUT ▾
 - TOOLS ▾
 - READ ▾
 - LINKS ▾
 - English (en) ▾
- You are not logged in. (Log in)



Welcome to UBIS

¡a fabuloso!

- UBIS
 - HOME
 - ABOUT ▾
 - TOOLS ▾
 - READ ▾
 - LINKS ▾
 - English (en) ▾
- Joanne Strobel

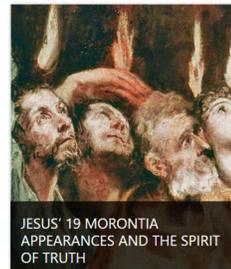
- Home
- Dashboard
- Calendar
- Private files
- My courses
- Board Meeting
- Site administration

A los estudiantes les gusta ver representaciones visuales de sus cursos.

Nuestro sitio Moodle luce mejor que nunca, los estudiantes y los profesores-facilitadores están emocionados y la junta de la UBIS puede relajarse pues sabe que nuestro sitio debería funcionar estupendamente durante los próximos seis años.



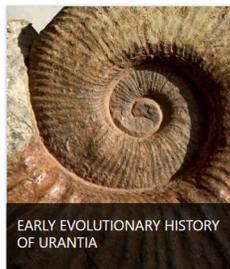
PERSONALITY—A UNIQUE GIFT FROM GOD



JESUS' 19 MORONTIA APPEARANCES AND THE SPIRIT OF TRUTH



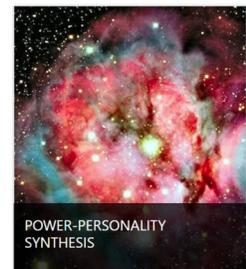
ANGELS—OUR LIVING LADDER FROM CHAOS TO GLORY



EARLY EVOLUTIONARY HISTORY OF URANTIA



THE INNER LIFE



POWER-PERSONALITY SYNTHESIS

NUESTRA EXPERIENCIA EN EL PARLAMENTO DE LAS RELIGIONES DEL MUNDO 2018



De Alain Cyr (Quebec, Canadá) y Nathen Jansen (Columbia Británica, Canadá)

Nota de la redacción: el Parlamento de las Religiones del Mundo, que tiene lugar cada tres años, se celebró del 1 al 7 de noviembre en Toronto (Canadá). El stand de El libro de Urantia fue atendido por muchos lectores de Canadá, Estados Unidos y otros lugares. Dos voluntarios del stand comparten sus comentarios.

Reacciones de Alain Cyr

Me dijeron que unos 72 lectores de *El libro de Urantia*

estuvieron presentes en este evento. Supongo que todos pasaron por nuestro stand en algún momento, pero perdí la cuenta. Estoy seguro de que fue porque estaba demasiado ocupado viendo las numerosas caras sonrientes de los presentes, los que pasaban y los muchos que me encontré y con los que confraternicé en el enorme Metro Toronto Convention Centre. Disfruté con el contacto de sus almas abiertas y buscadoras. ¡La gente tiene sed de paz en el mundo!

Sentí este mensaje en particular dentro de la llamada a la unidad mundial que era el punto destacado de las presentaciones y las charlas plenarias (al menos en las que asistí, aunque fueron demasiadas para acordarme de todo). Sin embargo, lo que me llamó la atención en particular fue que este fenómeno interreligioso está creciendo en todo el mundo. Hay una disposición cada vez mayor a colaborar. Personas de todas las religiones se reúnen aquí y allá en Urantia para fomentar proyectos conjuntos en nombre del progreso social. ¡Es muy alentador! Los Altísimos no podrán sino regocijarse ante estos acontecimientos, pues *gobiernan en los reinos de los hombres* (y de las mujeres, por supuesto).

Como en ediciones anteriores, las organizaciones Urantia apoyaron fielmente el patrocinio de los costes inherentes a nuestro encantador stand de *El libro de Urantia*. Como canadienses nos honraron con su presencia todos los que contribuyeron a esta participación.



Reflexiones de Nathen Jansen

Como participante del Parlamento de las Religiones del Mundo 2018 estuve reflexionando sobre una simulación mental de lo que podría sentir al estar en una conferencia Urantia futura a la que asistieran 7.500 personalidades. El tema de este año era «La promesa de la inclusión, el poder del amor».

La experiencia más emocionante que tuve fue observar la unidad que se comparte en la diversidad religiosa, pues había representantes en la conferencia de más de doscientas de las principales religiones del mundo. En el stand de *El libro de Urantia*, 72 compañeros hicieron turnos sin fin para compartir con los que pasaban por allí lo que comprendemos sobre la verdadera religión, además de muchas conversaciones sobre los ideales de la verdad, la belleza y la bondad. Creo que la mayoría se marchó con buenos pensamientos sobre lo que se decía de las enseñanzas de *El libro de Urantia*. Oí a algunas personas decir que habían oído hablar del libro, algunos de ellos tomaron información impresa o compraron algún libro.

Durante el evento hubo una comida completa llamada *langar* que se ofrecía casi todos los días a las 7.500 personas que asistían a la conferencia. Esta comida, que incluía postre y té chai masala, fue proporcionada por la comunidad sij de Toronto (*langar* significa «cocina» y es una tradición secular que se practica en todo el mundo y que consta de una comida vegetariana gratuita que se sirve a todo el mundo sin



distinción de religión, casta, sexo, clase social o raza). Esta ofrenda fue servida con mucha alegría por los sijs, que vestían turbantes amarillos brillantes, un color que se reserva típicamente para ocasiones religiosas. La versión sij de la regla de oro es ciertamente un buen ejemplo. En palabras del 10º gurú del sijismo, el Gurú Granth Sahib, «no soy un

extraño para nadie, y nadie es un extraño para mí. Soy amigo de todos».

El programa del Parlamento estaba lleno de eventos casi innumerables en los que se buscaba comprensión, reconciliación y transformación global. El próximo Parlamento de las Religiones del Mundo se celebrará dentro de tres años y

las fechas y el lugar están por anunciar. Animaría a la comunidad Urantia en general a que asista a este evento, que puede ser un acontecimiento importante en su vida, una oportunidad de experimentar este movimiento mundial dinámico y motivado por el servicio.

Durante siete días estuvimos bajo un solo techo y llegamos a conocer las creencias de otros sobre Dios, nuestro Padre Universal y a construir una base armoniosa para tener una comunidad interreligiosa mundial más pacífica y amistosa con Sus hijos e hijas mortales.

BAILAR CON DIOS: EL QUINTO RETIRO ANUAL DE MUJERES



De Line St-Pierre, fideicomisaria asociada emérita (Québec, Canadá) y Jodi Niggemann (Dakota del Sur, Estados Unidos)

Nota de la redacción: el quinto retiro anual de mujeres, que se celebró del 13 al 16 de septiembre en el 533 W.

Diversey Parkway de Chicago, se tituló «Bailar con Dios, vivir Su amor con valentía».

Además de las cuatro facilitadoras hubo 10 participantes de lugares tan lejanos como Sudáfrica. Las facilitadoras expresaron la misión de los retiros como «Realzar el estatus de mujer dedicada al crecimiento espiritual, el avance intelectual y el progreso moral», y la visión como «tocar el corazón

de las mujeres explorando la dignidad de ser Hijas de Dios, honrar su valor e importancia y cooperar con el espíritu divino para llevar a cabo la hermosa cosecha de los frutos del espíritu».

Informe de Line St-Pierre

El segundo piso del 533 fue bendecido con oraciones, risas y lágrimas de las participantes del retiro *Bailar con Dios*, facilitado por Carrie Prentice, Doreen Heyne, Katharina Becker y Line St-Pierre, el equipo de las «Hijas de Dios».

Como *El libro de Urantia* nos recuerda, «El hombre no se une con el Supremo y sumerge su identidad personal, pero las repercusiones universales de la experiencia de todos los hombres forman una parte de la experimentación divina del Supremo. “El acto es nuestro, pero sus consecuencias pertenecen a Dios”» 117:5.5 (1286.3).

Entre el grupo de 14 mujeres tuvimos el inmenso placer de recibir a una invitada que vino de Sudáfrica para comprobar textualmente «si la Fundación Urantia era real». Qué contenta estuvo de descubrir no solo que la Fundación era real, sino que muchos estudiantes de esta revelación vivían con valentía el amor de

Dios en el mundo incluso en medio de retos y crisis vitales, que eran el tema secundario del retiro.

A lo largo del fin de semana experimentamos transformaciones a través del Espíritu, unidas en esencia espiritual para abordar nuestro destino eterno.

En nuestro círculo espiritual de confianza, reflexionamos y charlamos sobre quiénes somos en tanto que mujeres, cuáles son nuestros dones y qué podemos aportar individualmente y como grupo, confiadas en que estamos haciendo lo correcto para compartir y difundir la revelación. He aquí la manera en que algunas participantes en este círculo sagrado expresaron su agradecimiento por el crecimiento y la conexión que experimentaron:

«El retiro de las Hijas de Dios para mujeres conectó a mujeres que han soportado dolor, sacrificios y experiencias vitales que nos permitieron acercarnos a Dios, conocer Su voz y compartir la sabiduría que hemos aprendido y que todavía estamos aprendiendo con el fin de ayudar a otras mujeres.»

«Reabrir heridas para cerrarlas de verdad, romper el silencio

sobre historias escondidas en el corazón y buscar lo que Dios tiene para ofrecer forma parte del Círculo Sagrado en el que las mujeres desnudan su alma y se apartan de lo que no funciona en su vida con el fin de volver a su comunidad con puntos de vista diferentes, con nuevas maneras de hacer algo por el Supremo.»

«Cada año trae su parte de alegría y progreso. Venimos por nosotras y nos elevamos mutuamente, lo que tiene un efecto de onda que guía cada uno de nuestros pasos mientras bailamos con Dios.»

Al grupo de las Hijas de Dios les encantaría compartir este modelo con otros grupos para que más mujeres se animen a apreciar su valor y su llamada. Si quieren experimentar este retiro nos haría muy felices viajar a donde estén para reunirnos con su grupo. Si programan una fecha, reúnen de seis a ocho mujeres y reservan un lugar de encuentro, nos comprometemos a reunirnos con su grupo. Esperamos con ilusión empoderar a más mujeres para que sigan sus anhelos espirituales de hermandad y asistencia.

Contacten con Line St-Pierre para obtener más información en line.stpierre@gmail.com.



Reflexiones de Jodi Niggemann sobre su experiencia

Dejé el retiro de mujeres con una mezcla de agotamiento y espíritu renovado. Mi alma estaba llena y dolorida pues la había estirado, maniobrado y reformado. Había tomado las historias de otras mujeres, cuyas heridas, dolores, problemas y preocupaciones reflejaban los míos. Las comprendí, lloré por ellas con mis lágrimas y oré con ellas para que vinieran tiempos mejores. Había tomado sus sonrisas y su risa, sus historias de amor y de la familia, y oré con ellas para que hubiera más días como esos. Había tomado una experiencia única de compartir, escuchar, crecer y desarrollarse, y una conciencia invisible que perdurará en mi ser consciente e inconsciente durante muchos días.

Los avances personales de ese fin de semana me permitieron salir de 533 W. Diversey Parkway con una mayor capacidad para hacer brillar mi amor en el mundo, ya que adquirí un brillo interior que era palpable. Dejé una versión más ligera, brillante y segura de mí misma, que Dios no dudó en recompensar rápidamente.

Estaba en el avión de vuelta a mi casa en Dakota del Sur y me encontré sentada junto a un hombre mayor, un veterano de Vietnam de espíritu brillante y corazón cálido. Nuestra conversación comenzó incluso antes de abrocharnos los

cinturones, cuando el hilo de Dios y el modo espiritual de vivir nos abrazó en un capullo de confianzas seguras. Compartimos historias e información, lo que resultó ser vital para nuestros próximos pasos en la vida. Intercambiamos esperanza, inspiración e información que necesitábamos para seguir con nuestro trabajo actual, el trabajo de Dios, en la tierra.

Decir que mi amor por ese hombre fue casi instantáneo no queda lejos de la realidad. En el momento en que lo miré a los ojos, en que lo miré de verdad, supe que yo estaba hablando de mi luz directamente a la suya, y su luz respondía a la mía. Cuando el avión aterrizó me decepcionó dejarlo y decirle

adiós. Sabía que nuestra amistad instantánea no había terminado, sino que era el comienzo de algo más grande. Lo vi brevemente al día siguiente y almorzamos juntos un día después. Mi corazón ha crecido tres tallas desde que conocí a ese hermoso hombre. Juntos nos hemos inspirado a avanzar por lugares donde nos sentíamos atascados: para él, escribir su tercer libro; para mí, ayudar a apoyar a un querido joven sin padres en sus esfuerzos por entrar en la universidad.

No sé cómo Dios pretenderá tejer nuestras vidas en el futuro, pero por ahora estoy contenta y acabo de bailar con Dios y vivir con valentía su amor, por lo que estoy muy agradecida. Doy gracias de

corazón a las mujeres del retiro, a Dios, a mi Ajustador del Pensamiento y a todos los espíritus que nos impulsan a hacer lo correcto sin duda y sin interponerse en nuestro camino. Soy un faro que brilla intensamente en la oscuridad para iluminar el camino de los demás y llevarlos a casa. Que todos encontremos esa luz en nuestro interior, pues cuando todos en este mundo brillen de esta forma veremos revelado al fin el verdadero brillo de Dios.



Detrás: Doreen Heyne, Katharina Becker, Joanne Strobel.

Centro: Karen Woodbury, Patricia Hall, Theresa Hall.

Delante: Mary Huggins, Theresa Schumann, Carolyn Prentice, Cheryl Glicker, Jodi Niggemann, Line St-Pierre.

«Soy un faro que brilla intensamente en la oscuridad para iluminar el camino de los demás y llevarlos a casa.»

LA SIEMBRA DE *EL LIBRO DE URANTIA* EN RUMANÍA



De Timothy Minasian (New Hampshire, Estados Unidos)

Nota de la redacción: en esta historia, un lector americano habla sobre su viaje reciente para donar un libro a la Biblioteca Nacional de Rumanía.

En octubre de este año volé de Boston a Bucarest (Rumanía) para visitar durante ocho días a un amigo británico que conocí cuando los dos trabajábamos en Riad (Arabia Saudí) y vivíamos en el mismo complejo residencial. Peter y yo seguimos en contacto a lo largo de los años y cuando su esposa Angela y él me invitaron a visitarlos a Bucarest acepté enseguida y comencé a planear el viaje. Además me imaginaba que mi viaje a Rumanía proporcionaría una oportunidad excelente para donar un ejemplar de *El libro de Urantia* a la Biblioteca Nacional de Rumanía.

Hice algo parecido en 1995 cuando viajé a Rusia y doné mi ejemplar del libro a la Biblioteca Estatal Rusa en Moscú. Fui a hablar con el director de Donaciones de Libros Extranjeros, que hablaba un inglés perfecto. Mi libro personal era una primera edición de 1955 (después de pensarlo un poco, ojalá hubiera conservado el libro debido a su valor sentimental y donado un ejemplar más reciente). El director pudo ver

que *El libro de Urantia* era una obra de calidad y me planteó unas preguntas muy inquisitivas sobre su naturaleza. Sabía que tenía que responder con mucho cuidado: en esos momentos muchos grupos evangélicos americanos estaban en Rusia haciendo proselitismo de su forma de cristianismo y estaba empezando a haber reacciones negativas por parte del pueblo ruso y de la Iglesia ortodoxa rusa. De modo que cuando el director me preguntó de qué trataba el libro le respondí que trataba sobre metafísica, geología, la naturaleza del universo, la religión y otros temas. En términos generales, sabía que los rusos están muy interesados en la metafísica, así que elegí destacar ese aspecto de *El libro de Urantia*. Pareció funcionar en Moscú, de modo que decidí usar el mismo enfoque en Bucarest.

Durante el verano de 2018 hablé con Tamara Strumfeld, de la Fundación Urantia, y le pregunté si había lectores rumanos a los que pudiera contactar durante mi viaje. Ella me puso en contacto con Marcel Tudoran, profesor residente en la provincia rumana de Transilvania y entregado lector de *El libro de Urantia*. Intentamos coordinarnos para conocernos en persona cuando estuviera allí, pero nuestros compromisos no lo permitieron.

Marcel tiene una gran fe y ha ayudado a la Fundación con la traducción al rumano. No obstante parece frustrado ante la

falta de progresos en la diseminación y aceptación de *El libro de Urantia* en Rumanía, que es un país de mayoría cristiana dominado por la Iglesia ortodoxa rumana. Marcel sugirió que donara un libro al patriarcado de la Iglesia y consideré su sugerencia, pero no estaba mentalmente preparado para esa interacción. De todas formas, por mi lectura de la historia rumana y por lo que observé cuando estuve allí, no creo que hubiera sido bien recibido por los sacerdotes principales del patriarcado ortodoxo rumano.

En vez de eso doné un libro en la Biblioteca Nacional de Rumanía, una impresionante estructura moderna de acero y cristal. Peter y yo nos presentamos ante la recepcionista y dijimos que deseábamos donar un libro. Ella llamó al director de Donaciones de Libros Extranjeros, que se reunió con nosotros en la entrada. El director nos llevó a una amplia sala llena de libros apilados en mesas enormes, donde tres señoras estaban clasificando y catalogando libros donados por extranjeros. Parecía un trabajo importante. El director

pidió que rellenáramos un formulario de donaciones y cuando vi la casilla donde indicar el autor, me detuve. Los lectores de *El libro de Urantia* sabemos que el libro tiene muchos autores que no son terrestres, pero no podíamos intentar explicarlo a un Director de Donaciones de Libros Extranjeros, así que simplemente escribí «Fundación Urantia» como autor. El acto de donación pareció un poco anticlímax después de todos los preparativos, pero quién sabe qué persona acabará encontrando el libro, comenzará a leerlo y lo llevará a su corazón.

Disfruté de mi viaje a Rumanía y me fui con sensaciones positivas de su gente y del país en general. Creo que Rumanía tiene un gran potencial para ser un país próspero y pacífico. Por eso es tan importante implicarse en la siembra de *El libro de Urantia* por todo el mundo, incluso en pequeños países y en los que tienen una historia turbulenta. Es para el futuro.



LO QUE *EL LIBRO DE URANTIA* SIGNIFICA PARA MÍ



De Moustapha N'Diaye (Dakar, Senegal)

Desde que puedo recordar (y puede que sea cierto para la mayoría de hombres y mujeres) me he planteado siempre preguntas, ya sea de manera consciente o inconsciente, sobre las explicaciones a cosas y fenómenos que me rodeaban. Principalmente sobre fenómenos naturales, especialmente cuando alcanzaban proporciones alarmantes, como las tormentas. Las mismas preguntas surgían con otra forma cada vez que me enteraba de que alguna

persona mayor que yo conocía había muerto. La muerte de una persona joven parecía aún más terrible.

Mientras crecía y terminaba de aprender a leer y escribir, me sentía interesado por descifrar todo lo que me rodeaba, especialmente las cosas que no comprendía, o más bien las que comprendía a mi manera. Los temas que me interesaban eran la psicología, el esoterismo, el ocultismo, Dios, la religión, el hermetismo, la teosofía, las ciencias divinas y el arte sagrado. Todas ellas tomaron forma en mi mente en vías de desarrollo desde que iba a la escuela primaria, un interés en comprender las respuestas a las preguntas científicas del «cómo» y las más difíciles del «por qué».

Sin embargo no era una búsqueda consciente (al menos aún no). Siguió durante mis años de secundaria en una academia militar de la ciudad de Saint Louis, a 270 kilómetros de Dakar, que es donde nací y crecí. Después de graduarme en 1975, estudié ingeniería en Lyon (Francia). En el tiempo que pasé allí me cuestioné realmente el orden de la ciencia y el propósito mismo de la vida.

Durante los cinco años que pasé en Francia leí cientos de libros en librerías esotéricas de Lyon, algunos del todo y otros en parte. Comprendí enseguida que la mayoría de esos libros iban en círculos y no daban ningún resultado, así que cuando visité mi casa en Senegal y descubrí que mi padre había comenzado un círculo de estudio participé con entusiasmo. Su estudio tenía la forma de preguntas y respuestas de todos los temas sin excepción. Este círculo estaba compuesto de unas 50 personas, en su mayoría mujeres jóvenes universitarias que se reunían todos los sábados por la tarde en el hogar donde crecí.

Pronto me di cuenta de que las respuestas dadas a las diferentes preguntas eran mucho más satisfactorias para mi mente y me hicieron ser más conscientes de mi alma que todo lo que había adquirido leyendo todos aquellos libros.

En 1981 una experiencia muy personal y sumamente impresionante cambió la manera en que me planteaba la realidad viviente. De hecho esta experiencia (la respuesta a una oración muy personal)

me hizo comprender claramente que Dios no está fuera de nosotros sino dentro. Esta experiencia también me hizo comprender que cuando oramos al Dios que está en nuestro interior Sus respuestas atraviesan el mundo del exterior.

Ese año el círculo de estudio decidió buscar una enseñanza directa y estructurada y substituyó el foro de preguntas y respuestas de los sábados por la tarde. Desde entonces el grupo ha tenido un formato estructurado de enseñanza y ha proporcionado educación espiritual a varios cientos de personas, la mayoría de fe musulmana (Senegal es en su mayoría un país musulmán) pero también a algunos cristianos. Actualmente estamos en nuestra tercera remesa de estudiantes que se han convertido en instructores.

Hemos llegado a comprender que debemos esta claridad intelectual y espiritual, coordinada con nuestra personalidad, a una implementación inteligente de las verdades de *El libro de Urantia*, adaptada a nuestro entorno cultural y social. Nuestro instructor había recibido en los años 60 la



Assane Diagne, Ndiawar Ndiaye, Salimata Bamba Diagne, Line St- Pierre, Gaétan Charland, Amadou Diagne, Moustapha Ndiaye, Guy Perron, Cheikh Ndiaye, Lamine Ndour, Khatabe Ndiaye.

primera traducción al francés, *La Cosmogonie d'Urantia*, del traductor, Jacques Weiss. En 1998, a petición de nuestro grupo de estudio, telefoneé a la Fundación Urantia. Debido a que hablo francés mi llamada fue redirigida al fideicomisario Georges Michelson-Dupont en Francia, y así se estableció nuestro vínculo con el movimiento Urantia.

El primer contacto cara a cara con lectores de fuera de nuestro grupo tuvo lugar en diciembre de 1998. Georges nos puso en contacto con Norman Ingram, que estaba distribuyendo ejemplares de *El libro de Urantia* en los países africanos de habla inglesa. Norman necesitaba un contacto en Senegal (un país

francófono) para recoger los libros que se enviaban desde el puerto de Marsella al puerto de Dakar. Norman había planeado quedarse dos o tres días en Dakar antes de continuar su viaje a Sudáfrica, pero acabó quedándose en mi casa durante casi un mes. Así es como recibimos los primeros Libros de Urantia en inglés.

Volviendo la vista atrás, ahora me doy cuenta de que en toda esta aventura caracterizada por un interés temprano en todo tipo de literatura religiosa mi Ajustador del Pensamiento me estaba preparando para una expresión progresiva y en continua expansión de Dios en mi crecimiento espiritual. No podría haber apreciado

plenamente el valor de las enseñanzas de *El libro de Urantia* si no hubiera seguido el caótico camino de mi búsqueda personal. Ahora veo que *El libro de Urantia* es mucho más que otro libro religioso. *El libro de Urantia* es una «caja de herramientas» prodigiosa e indispensable para futuros instructores, sea cual sea el marco humano en el que deban actuar. Presenta con autoridad y sabiduría el corazón de todas las tradiciones religiosas humanas que reconocen la vida interior y el Ajustador del Pensamiento.

El libro proporciona también, en sentido humano, un marco ideal para todo el pensamiento humano que no sea estrictamente religioso pero

que reacciona a la verdad, como es todo pensamiento normal por creación. Finalmente me ha permitido ver por mí mismo en qué medida es posible compartir espiritualmente con otras personas las manifestaciones de nuestra fe personal, aunque sean diferentes e incluso divergentes, cuando se basa en la sinceridad de la búsqueda personal, en las verdades de las enseñanzas de *El libro de Urantia* y en el amor de Dios que queda ilustrado de manera tan perfecta en la vida en la carne del Hijo Maestro de nuestro universo local.

ANUNCIOS

NUEVA CUENTA DE INSTAGRAM DE LA FUNDACIÓN URANTIA

La Fundación Urantia tiene el placer de anunciar que hemos creado una cuenta de Instagram, donde pueden ver mensajes diarios sobre las actividades de nuestra oficina de Chicago y de todo el mundo. Como hay una actividad cada vez mayor de lectores de *El libro de Urantia* en todo el planeta, Instagram nos permite estar conectados.

Instagram es una red social creada para compartir fotos y vídeos. Está disponible gratuitamente para dispositivos iOS y Android, simplemente descarguen la app y creen una cuenta. También se puede acceder a ella en la web desde un computador. Cuando envían una foto o vídeo en Instagram se verá en su perfil. Otros usuarios que le sigan verán sus mensajes en sus noticias. Del mismo modo, ustedes verán mensajes de otros usuarios a los que siguen. ¡Es la manera perfecta de estar involucrados en nuestra comunidad!

Sigan a [@urantiafoundation](https://www.instagram.com/urantiafoundation) (www.instagram.com/urantiafoundation) y animen a sus amigos a seguirnos y a ayudarnos a sembrar *El libro de Urantia* y sus enseñanzas por todo el mundo.

urantiafoundation ▾

24 posts 204 followers 364 following

Edit Profile

Urantia Foundation is committed to spreading The Urantia Book and its teachings around the world.

www.urantia.org/

Story Highlights ▾

#GIVING TUESDAY



Volumen 12, número 4. Diciembre 2018

Fundación Urantia
533 W. Diversey Parkway
Chicago, IL 60614
EEUU

Teléfono:
+1 (733) 525 3319

E-mail: urantia@urantia.org

Créditos de Noticias en Línea

Directores: Lainey Doremus, Cece Forrester, Marilyn Kulieke, Tamara Strumfeld

Colaboradores: Judy Van Cleave, Joanne Strobel, Alain Cyr, Nathen Jansen, Line St-Pierre, Jodi Niggemann, Timothy Minasian, Moustapha N'Diaye

Producción: Urantia Foundation

Fideicomisarios de la Fundación Urantia

Gard Jameson, Marilyn Kulieke, Georges Michelson-Dupont, Mo Siegel, Judy Van Cleave

Fideicomisarios Asociados

Gaétan Charland, Gary Deinstadt, Marta Elders, Víctor García-Bory, Mark Hutchings, Sherry Layton, Guy Perron, Mino Claire, Ralph Zehr

Personal

Kelli Doremus, Cece Forrester, Ashley Hayes, Bob Solone, Joanne Strobel, Tamara Strumfeld

“Urantia,” “Urantian,” y  son marcas registradas de la Fundación Urantia.

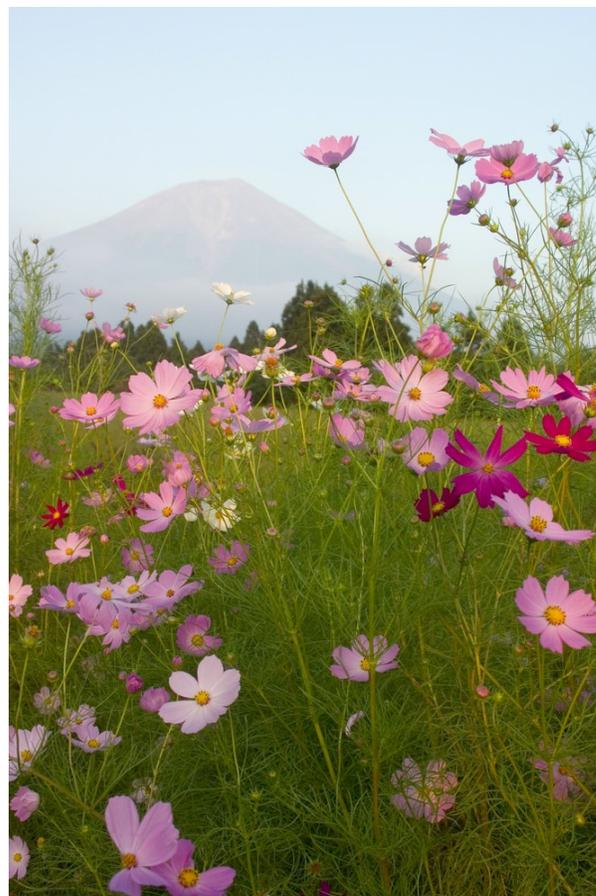
Esta es una publicación urantiana®

En la web, en www.urantia.org

¡YA ESTÁ DISPONIBLE EN INTERNET LA TRADUCCIÓN AL PARSÍ!



Tenemos el placer de anunciarles que la traducción al parsí ya está disponible en Internet en urantia.org/fa. Nuestro equipo parsí estará encantado de recibir comentarios sobre su trabajo. Ayuden a correr la voz a todos los lectores que conozcan, anímenles a visitar el sitio y envíen sus comentarios a Tamara Strumfeld en tamara@urantia.org. ¡Gracias!



El universo real es amistoso para cada hijo del Dios eterno.

El libro de Urantia, 133:5.8 (1477.3)